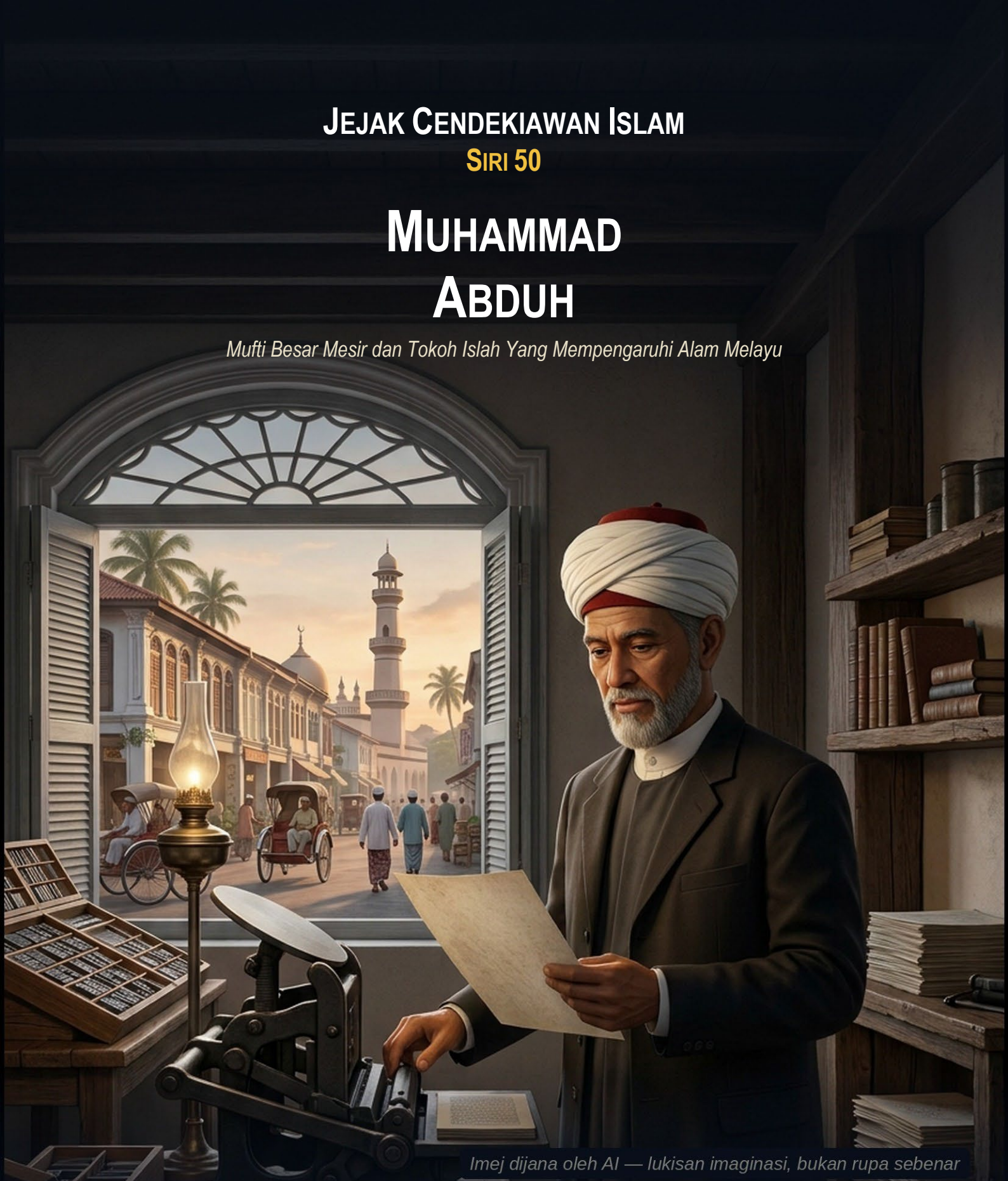
Jejak Cendekiawan Islam

Siri 50

Muhammad Abduh

Mufti Besar Mesir dan Tokoh Islah Yang Mempengaruhi Alam Melayu



Imej dijana oleh AI — lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar

Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 50

MUHAMMAD ABDUH

Mufti Besar Mesir dan Tokoh Islah Yang Mempengaruhi Alam Melayu

لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٌ مِّنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ يَحْفَظُونَهُۥ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟ مَا بِأَنفُسِهِمْ ۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوْمٍ سُوٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٍ

"Bagi tiap-tiap seorang ada malaikat penjaganya silih berganti dari hadapannya dan dari belakangnya, yang mengawas dan menjaganya (dari sesuatu bahaya) dengan perintah Allah. Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri. Dan apabila Allah menghendaki untuk menimpakan kepada sesuatu kaum bala bencana (disebabkan kesalahan mereka sendiri), maka tiada sesiapapun yang dapat menolak atau menahan apa yang ditetapkanNya itu, dan tidak ada sesiapapun yang dapat menolong dan melindungi mereka selain daripadaNya."

SURAH AL-RA'D 13:11

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang tidak mengubah keadaan sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kelima puluh Jejak Cendekiawan Islam ini mengisahkan Syeikh Muhammad Abduh — anak desa di Delta Nil yang menjadi ulama al-Azhar, wartawan, orang buangan, hakim dan Mufti Besar Mesir, dan yang idea-idea islahnya sampai ke Alam Melayu melalui murid-murid seperti Syeikh Tahir Jalaluddin dan Syed Syeikh al-Hadi.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini ialah **imej yang dijana oleh kecerdasan buatan (AI)** — sebuah ***lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar*** Muhammad Abduh. Label ini juga dicetak pada kulit. Seorang ulama berserban putih yang dililit pada kopiah merah, berjubah gelap dan berjanggut putih, berdiri di dalam ***kedai percetakan lama***, sedang meneliti ***helaian kertas*** yang baru dicetak.

Di sebelahnya terdapat ***mesin cetak tangan besi***, ***kotak-kotak huruf cetak***, pelita, serta ***timbunan kertas dan buku*** — lambang peranannya sebagai ***pengarang akhbar rasmi Mesir, al-Waqa'i' al-Misriyyah*** (1880), dan penerbit majalah ***al-'Urwah al-Wuthqa*** (1884).

Melalui ***tingkap melengkung*** kelihatan jalan bandar dengan ***rumah kedai***, ***pohon kelapa*** dan ***menara masjid*** — mengingatkan bahawa idea-ideanya, melalui ***al-Manar*** dan ***al-Imam***, sampai hingga ke ***bandar-bandar pelabuhan Alam Melayu***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

MUHAMMAD ABDUH — *Pengenalan tokoh*

1. MENGUBAH APA YANG ADA PADA DIRI — *al-Ra‘d 13:11*

2. MEMIKIRKAN ISI AL-QUR’AN — *Muhammad 47:24; Sahih al-Bukhari 5027*

3. LATAR ZAMAN: MESIR ABAD KE-19 — *Nota sejarah*

4. ANAK DESA DI DELTA NIL — *Garis masa*

5. MASJID AL-AHMADI DAN SYEIKH DARWISY — *Sahih Muslim 2699*

6. PELAJAR DAN GURU DI AL-AZHAR — *Sahih al-Bukhari 71*

7. BERSAMA JAMALUDDIN AL-AFGHANI — *Nota sejarah*

8. WARTAWAN AKHBAR RASMI MESIR — *Sahih al-Bukhari 6094*

9. REVOLUSI ‘URABI DAN PEMBUANGAN — *Rajah pembuangan*

10. AL-‘URWAH AL-WUTHQA — *al-Baqarah 2:256*

11. HAKIM YANG ADIL — *al-Ma’idah 5:8; Sahih al-Bukhari 7138*

12. MEMPERBAHARUI AL-AZHAR — *al-Tawbah 9:122; Rajah tahap hidup*

13. MUFTI BESAR MESIR — *Sahih al-Bukhari 69*

14. RISALAT AL-TAWHID — *al-Zumar 39:18*

15. MENOLAK TAKLID BUTA — *al-Baqarah 2:170; al-Nahl 16:43*

16. TAFSIR SURAH AL-‘ASR DAN JUZ ‘AMMA — *al-‘Asr 103:1–3; Sahih Muslim 55*

17. TAFSIR AL-MANAR — *al-Nisa’ 4:82*

18. PENGARUH DI ALAM MELAYU — *Rajah pengaruh; Sahih al-Bukhari 13*

19. SAMPAIKAN WALAU SATU AYAT — *Sahih al-Bukhari 3461; Sahih Muslim 2674*

20. ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR — *al-Isra’ 17:36; Sahih Muslim (Muqaddimah) 5*

21. WAFAT DAN WARISANNYA — *Sahih al-Bukhari 1, 100*

22. PENGAJARAN DAN PENUTUP — *Dua belas pengajaran*

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sejarah (riwayat kitab sejarah dan biografi); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

MUHAMMAD ABDUH

Siri kelima puluh **Jejak Cendekiawan Islam** mengisahkan ***Syeikh Muhammad Abduh*** (1849–1905 M) — ulama ***al-Azhar***, wartawan, orang buangan, hakim dan ***Mufti Besar Mesir***, dan antara tokoh utama ***gerakan islah (pembaharuan)*** Islam pada akhir abad ke-19 M.

Kuliah-kuliahnya di Kaherah dihadiri pelajar dari seluruh dunia Islam — termasuk ***Syeikh Tahir Jalaluddin*** (Siri 48) dan ***Syed Syeikh al-Hadi*** (Siri 49) — dan idea-ideanya sampai ke Alam Melayu melalui majalah ***al-Imam***.

eBook ini menghuraikan ***ayat-ayat tentang perubahan dan tadabbur***, latar Mesir abad ke-19, perjalanan hidupnya dari ***desa di Delta Nil*** ke ***al-Azhar***, ***pembuangan***, ***mahkamah*** dan ***jawatan mufti***, karya-karyanya seperti ***Risalat al-Tawhid*** dan ***Tafsir al-Manar***, serta pengaruhnya.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sejarah dan kajian moden ialah **riwayat biografi (bukan Hadith)** *dan diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sejarah". Imej kulit ialah imej dijana AI dan ditandakan sedemikian. Sebahagian pandangan Muhammad Abduh diperselisihkan oleh ulama; eBook ini mengisahkan hidupnya dan menyatakan perbezaan itu dengan jujur.*

MENGUBAH APA YANG ADA PADA DIRI

SURAH AL-RA'D 13:11

لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٌ مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ يَحۡفَظُونَهُۥ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوۡمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوۡمٍ سُوٓءٗا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٍ ١١

Bagi tiap-tiap seorang ada malaikat penjaganya silih berganti dari hadapannya dan dari belakangnya, yang mengawas dan menjaganya (dari sesuatu bahaya) dengan perintah Allah. Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri. Dan apabila Allah menghendaki untuk menimpakan kepada sesuatu kaum bala bencana (disebabkan kesalahan mereka sendiri), maka tiada sesiapapun yang dapat menolak atau menahan apa yang ditetapkanNya itu, dan tidak ada sesiapapun yang dapat menolong dan melindungi mereka selain daripadaNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/13:11

"Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri". Tafsir Ibn Kathir 13:11.

Ayat ini dipilih sebagai ***moto*** eBook ini kerana seluruh perjuangan Muhammad Abduh berpusat pada ***perubahan diri umat***: melalui ***pendidikan***, ***pemikiran*** dan ***akhlak***, bukan sekadar melalui kuasa politik.

BIDANG PERUBAHAN	USAHA MUHAMMAD ABDUH
Pendidikan	Memperbaharui pengajian di al-Azhar.
Pemikiran	Menghubungkan wahyu dengan akal (Risalat al-Tawhid).
Keadilan	Memperbaiki mahkamah sebagai hakim.
Kefahaman Al-Qur'an	Tafsir yang dekat dengan kehidupan umat.

MEMIKIRKAN ISI AL-QUR'AN

SURAH MUHAMMAD 47:24

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَآ ﴿٢٤﴾

(Setelah diterangkan yang demikian) maka adakah mereka sengaja tidak berusaha memahami serta memikirkan isi Al-Quran? Atau telah ada di atas hati mereka kunci penutup (yang menghalangnya daripada menerima ajaran Al-Quran)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/47:24

Allah bertanya: ***"maka adakah mereka sengaja tidak berusaha memahami serta memikirkan isi Al-Quran?"*** Tafsir Ibn Kathir 47:24.

Muhammad Abduh menekankan bahawa Al-Qur'an perlu ***difahami dan direnungkan***, bukan sekadar dibaca. Inilah semangat tafsir-tafsirnya, termasuk ***Tafsir al-Manar***.

BELAJAR DAN MENGAJAR AL-QUR'AN

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5027

حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ أَخْبَرَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ، سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ عُبَيْدَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ، عَنْ عُثْمَانَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ». قَالَ وَأَقْرَأَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فِي إِمْرَةِ عُثْمَانَ حَتَّى كَانَ الْحَجَّاجُ، قَالَ وَذَاكَ الَّذِي أَقْعَدَنِي مَقْعَدِي هَذَا.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Uthman رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sebaik-baik kamu ialah orang yang mempelajari Al-Qur'an dan mengajarkannya."** (Sa'd bin 'Ubaidah) berkata: Abu 'Abd al-Rahman (al-Sulami) mengajar Al-Qur'an sejak zaman pemerintahan 'Uthman hingga zaman al-Hajjaj. Beliau berkata: "Hadith inilah yang mendudukkan aku di tempat dudukku ini."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hajjaj bin Minhal, daripada Syu'bah, daripada 'Alqamah bin Marthad, daripada Sa'd bin 'Ubaidah, daripada Abu 'Abd al-Rahman al-Sulami, daripada 'Uthman bin 'Affan رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fada'il al-Qur'an, Hadith No. 5027.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5027

LATAR ZAMAN: MESIR ABAD KE-19

Pada abad ke-19 M, ***Mesir*** diperintah oleh ***Khedive*** daripada keturunan Muhammad ‘Ali, di bawah naungan nominal Uthmaniyyah. Negara itu berusaha ***memodenkan diri***: membina sekolah, akhbar dan ***Terusan Suez*** (dibuka 1869 — lihat Siri 45).

NOTA SEJARAH: MESIR ANTARA TRADISI DAN MODEN

Hutang yang besar membawa kepada campur tangan kuasa Eropah. Selepas ***revolusi ‘Urabi*** pada ***1882***, British ***menduduki Mesir***.

Dalam suasana inilah Muhammad Abduh bertanya: bagaimanakah umat Islam boleh ***maju*** tanpa meninggalkan ***agama***? Jawapannya: melalui ***pendidikan dan islah***.

RUJUKAN:

Wikipedia, “Muhammad Abduh”. https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

TAHUN	PERISTIWA DI MESIR
1869 M	Terusan Suez dibuka.
1882 M	Revolusi ‘Urabi; British menduduki Mesir.
1899 M	Muhammad Abduh dilantik Mufti Besar.
1905 M	Muhammad Abduh wafat.

AL-AZHAR: PUSAT ILMU YANG TUA

Al-Azhar di Kaherah ialah antara ***pusat pengajian Islam tertua*** di dunia yang masih beroperasi. Pada abad ke-19 M, pelajar datang ke sini dari ***Afrika, Syam, Turki, India*** dan ***Alam Melayu***.

Bagi pelajar Jawi, Kaherah menjadi destinasi kedua selepas Mekah. Syeikh Tahir Jalaluddin (Siri 48) memperoleh ***Syahadah al-'Alamiyyah*** dari al-Azhar, dan Tok Kenali (Siri 46) dibawa ke Kaherah oleh gurunya pada 1903.

TOKOH SIRI INI	KAITAN DENGAN KAHERAH
Syeikh Tahir Jalaluddin (Siri 48)	Belajar di al-Azhar; hadir kuliah Abduh (± 1894/95).
Syed Syeikh al-Hadi (Siri 49)	Hadir kuliah Abduh (± 1894/95).
Tok Kenali (Siri 46)	Ke Kaherah pada 1903.
Hamka (Siri 47)	Doktor Kehormat al-Azhar (1959).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ANAK DESA DI DELTA NIL

Muhammad Abduh lahir pada ***1849 M*** di ***Delta Sungai Nil***, Mesir. Bapanya berketurunan ***Turki*** dan ibunya ***orang Mesir***. Menurut satu rujukan, keluarga bapanya menetap di desa ***Mahallat Nasr***, wilayah ***Buhairah***.



Sumber: Wikipedia, “Muhammad Abduh”. Beliau juga menjadi ahli Majlis al-Azhar pada 1895.

Rajah 1: Garis masa Muhammad Abduh.

Sumber: Wikipedia. https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

MASJID AL-AHMADI DAN SYEIKH DARWISY

Muhammad Abduh belajar di sebuah sekolah swasta di ***Tanta***. Pada ***umur 13 tahun***, beliau dihantar ke ***Masjid al-Ahmadi*** di Tanta, salah sebuah pusat pendidikan penting di Mesir.

NOTA SEJARAH: BAPA SAUDARA YANG MEMBIMBING

Beliau juga belajar dengan bapa saudaranya, ***Syeikh Darwisy***, seorang ahli tarekat ***Syaziliyyah***. Bimbingan ini menanamkan ***kecintaan kepada ilmu*** dan ***penyucian jiwa***.

Pengalaman ini menunjukkan bahawa seorang ***pembimbing yang sabar*** boleh mengubah arah hidup seorang anak muda.

RUJUKAN:

Wikipedia, “Muhammad Abduh”. https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

JALAN KE SYURGA

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2699

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ الْهَمْدَانِيُّ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى - قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الآخَرَانِ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلاَّ نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلاَئِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Sesiapa yang melepaskan seorang mukmin daripada satu kesusahan dunia, Allah akan melepaskannya daripada satu kesusahan pada hari kiamat. Sesiapa yang memudahkan orang yang dalam kesempitan, Allah akan memudahkannya di dunia dan akhirat. Sesiapa yang menutup aib seorang Muslim, Allah akan menutup aibnya di dunia dan akhirat. Allah sentiasa menolong hamba-Nya selagi hamba itu menolong saudaranya. **Sesiapa yang menempuh suatu jalan untuk mencari ilmu, Allah akan memudahkan baginya jalan ke syurga.** Tidaklah suatu kaum

berkumpul di salah sebuah rumah Allah, membaca Kitab Allah dan mempelajarinya sesama mereka, melainkan turun ke atas mereka ketenangan, rahmat meliputi mereka, malaikat mengelilingi mereka, dan Allah menyebut mereka di kalangan (makhluk) yang berada di sisi-Nya. Dan sesiapa yang lambat amalannya, nasab keturunannya tidak akan mempercepatkannya."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Yahya al-Tamimi, Abu Bakr bin Abi Syaibah dan Muhammad bin al-'Ala' al-Hamdani, daripada Abu Mu'awiyah, daripada al-A'masy, daripada Abu Salih, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zikr wa al-Du'a' wa al-Taubah wa al-Istighfar, Bab Kelebihan Berkumpul Untuk Membaca Al-Qur'an dan Berzikir, Hadith No. 2699a.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2699a

PELAJAR DAN GURU DI AL-AZHAR

Pada ***1866 M***, Muhammad Abduh masuk ***al-Azhar*** di Kaherah. Pada ***1877***, beliau memperoleh gelaran ***'alim*** dan mula mengajar ***mantik, ilmu kalam dan akhlak*** di al-Azhar.

TAHUN	PERANAN SEBAGAI GURU
1877 M	Mengajar mantik, ilmu kalam dan akhlak di al-Azhar.
1878 M	Profesor sejarah di Dar al-'Ulum.
1878 M	Mengajar bahasa Arab di Sekolah Bahasa Khedive.

Sumber: Wikipedia. https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEFAHAMAN DALAM AGAMA

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 71 (MUTTAFAQ ‘ALAIH)

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ، خَطِيبًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ، وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَاللَّهُ يُعْطِي، وَلَنْ تَزَالَ هَذِهِ الأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى أَمْرِ اللَّهِ لاَ يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ».

TERJEMAHAN:

Humaid bin ‘Abd al-Rahman berkata: Aku mendengar Mu‘awiyah رضى الله عنه berkhutbah dan berkata: Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: **“Sesiapa yang Allah kehendaki kebaikan baginya, nescaya Dia memberinya kefahaman dalam agama. Sesungguhnya aku hanyalah pembahagi, dan Allah yang memberi. Umat ini akan sentiasa tegak di atas perintah Allah, tidak memudaratkan mereka orang yang menyelisihi mereka, sehingga datang ketetapan Allah.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa‘id bin ‘Ufair, daripada Ibn Wahb, daripada Yunus, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin ‘Abd al-Rahman, daripada Mu‘awiyah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-‘Ilm, Hadith No. 71; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 1037).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:71

BERSAMA JAMALUDDIN AL-AFGHANI

Di Kaherah, Muhammad Abduh menjadi murid ***Jamaluddin al-Afghani***, seorang pemikir dan aktivis yang menyeru ***kesatuan umat Islam*** dan ***penentangan terhadap penjajahan***. Hubungan guru-murid mereka berlangsung ***lapan tahun***.

NOTA SEJARAH: GURU DAN MURID

Selepas al-Afghani dibuang dari Mesir pada ***1879***, Muhammad Abduh juga ***dibuang ke desanya***.

Mereka kemudian bekerjasama sekali lagi di ***Paris*** pada ***1884*** untuk menerbitkan majalah ***al-'Urwah al-Wuthqa*** (bab 10).

RUJUKAN:

Wikipedia, "Muhammad Abduh". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

JAMALUDDIN AL-AFGHANI	MUHAMMAD ABDUH
Aktivis politik yang berapi-api	Pendidik yang lebih tenang.
Menekankan kesatuan dan penentangan	Menekankan pendidikan dan islah.
Berpindah dari negeri ke negeri	Kemudian menetap dan berkhidmat di Mesir.

Perbezaan pendekatan ini menunjukkan bahawa ***islah*** boleh dilakukan melalui pelbagai jalan — dan Muhammad Abduh akhirnya memilih jalan ***pendidikan***.

WARTAWAN AKHBAR RASMI MESIR

Pada ***1880***, Muhammad Abduh menjadi ***pengarang al-Waqa'i' al-Misriyyah***, akhbar rasmi kerajaan Mesir. Melalui akhbar ini, beliau menulis tentang ***pendidikan, akhlak*** dan ***pembaharuan masyarakat***.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6094

حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يَكُونَ صِدِّيقًا، وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ، حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا».

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesungguhnya kejujuran membawa kepada kebaikan, dan kebaikan membawa ke syurga.** Seseorang itu sentiasa berlaku jujur sehingga dia menjadi seorang yang sangat jujur (siddiq). Dan sesungguhnya dusta membawa kepada kejahatan, dan kejahatan membawa ke neraka. Seseorang itu sentiasa berdusta sehingga dia dicatat di sisi Allah sebagai seorang pendusta."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Uthman bin Abi Syaibah, daripada Jarir bin 'Abd al-Hamid, daripada Mansur bin al-Mu'tamir, daripada Abu Wa'il Syaqiq bin Salamah, daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Hadith No. 6094; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2607).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

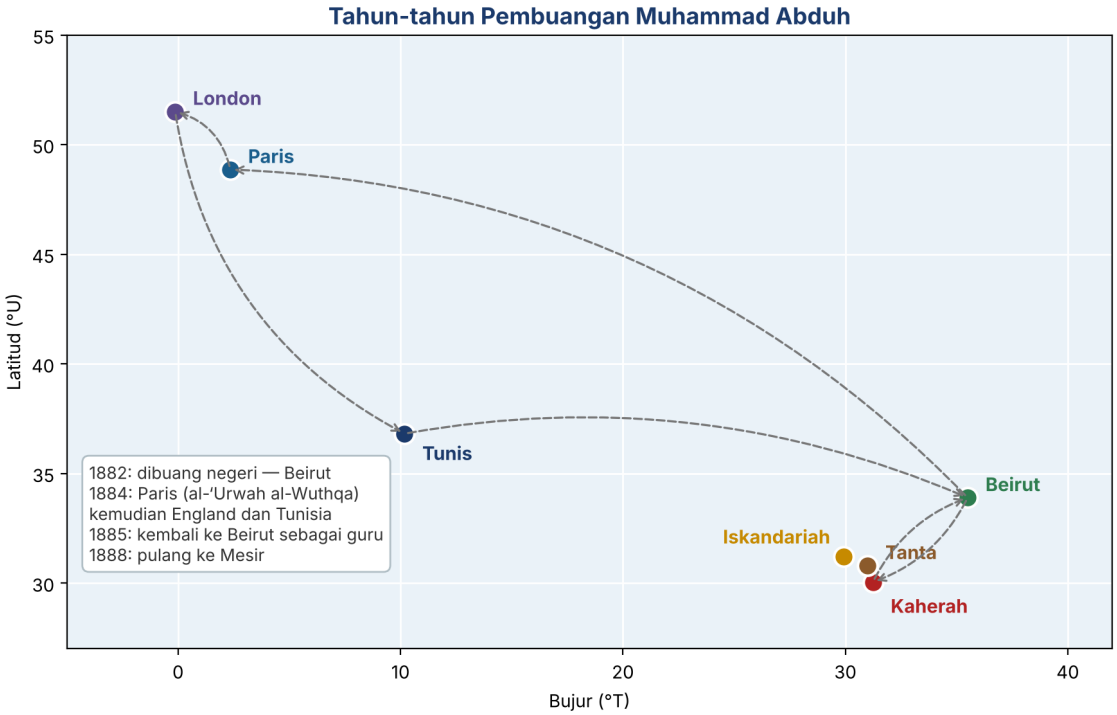
Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6094

PENGAJARAN HADITH INI

Seorang wartawan Muslim mesti ***jujur***. Seperti Syed Syeikh al-Hadi (Siri 49) kemudian, Muhammad Abduh menggunakan ***akhbar*** untuk mendidik umat.

REVOLUSI ‘URABI DAN PEMBUANGAN

Pada ***1882***, Muhammad Abduh menyokong ***revolusi ‘Urabi*** menentang campur tangan asing. Selepas revolusi itu gagal dan British menduduki Mesir, beliau ***dibuang negeri selama enam tahun***.



Kedudukan anggaran; anak panah menunjukkan urutan tempat, bukan laluan sebenar. Sumber: Wikipedia.

Rajah 2: Tahun-tahun pembuangan Muhammad Abduh (kedudukan anggaran).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA SEJARAH: DARI BEIRUT KE PARIS DAN KEMBALI

Beliau mula-mula ke ***Beirut***, kemudian ke ***Paris*** (1884), ***England*** dan ***Tunisia***, sebelum kembali ke ***Beirut*** pada 1885 sebagai ***guru***.

Pada ***1888***, beliau dibenarkan ***pulang ke Mesir***.

RUJUKAN:

Wikipedia, "Muhammad Abduh". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

Pembuangan tidak menghentikan kerja ilmunya. Seperti Hamka (Siri 47) yang menyiapkan tafsir dalam tahanan, Muhammad Abduh terus ***mengajar dan menulis*** di perantauan.

AL-'URWAH AL-WUTHQA

Pada ***1884*** di ***Paris***, Muhammad Abduh dan al-Afghani menerbitkan majalah ***al-'Urwah al-Wuthqa*** ("Tali Yang Teguh") yang menentang penjajahan British dan menyeru ***kebangkitan umat Islam***.

SURAH AL-BAQARAH 2:256

لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ
بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٥٦

Tidak ada paksaan dalam ugama (Islam), kerana sesungguhnya telah nyata kebenaran (Islam) dari kesesatan (kufur). Oleh itu, sesiapa yang tidak percayakan Taghut, dan ia pula beriman kepada Allah, maka sesungguhnya ia telah berpegang kepada simpulan (tali ugama) yang teguh yang tidak akan putus. Dan (ingatlah), Allah Maha Mendengar, lagi Maha Mengetahui

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:256

Nama majalah ini diambil daripada ayat 2:256: ***"ia telah berpegang kepada simpulan (tali ugama) yang teguh yang tidak akan putus"***. Ayat yang sama juga menegaskan: ***"Tidak ada paksaan dalam ugama (Islam)"***. Tafsir Ibn Kathir 2:256.

NOTA SEJARAH: MAJALAH DARI PERANTAUAN

Al-'Urwah al-Wuthqa diterbitkan dalam ***bahasa Arab*** dari Paris dan diedarkan ke negeri-negeri Islam. Ia menyeru umat supaya ***bersatu*** dan ***bangkit*** melalui ilmu dan iman.

Pengalaman menerbitkan majalah dari perantauan ini kemudian diteruskan oleh murid-muridnya — termasuk ***Rasyid Rida*** dengan al-Manar, dan ***Syed Syeikh al-Hadi*** dengan al-Imam di Singapura.

RUJUKAN:

Wikipedia, "Muhammad Abduh". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

MAJALAH	TEMPAT DAN TAHUN
al-'Urwah al-Wuthqa	Paris, 1884 — Muhammad Abduh dan al-Afghani.
al-Manar	Kaherah — Muhammad Rasyid Rida.
al-Imam	Singapura, 1906–1908 — Syed Syeikh al-Hadi dan rakan-rakan.
al-Ikhwan	Pulau Pinang, 1926 — Syed Syeikh al-Hadi.

HAKIM YANG ADIL

Selepas pulang pada ***1888***, Muhammad Abduh dilantik sebagai ***hakim (qadi)***, dan kemudian menjadi ***ahli penasihat Mahkamah Rayuan***.

SURAH AL-MA'IDAH 5:8

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ شُهَدَآءَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ عَلَىٰٓ أَلَّا تَعۡدِلُواْۚ ٱعۡدِلُواْ هُوَ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ٨

Wahai orang-orang yang beriman, hendaklah kamu semua sentiasa menjadi orang-orang yang menegakkan keadilan kerana Allah, lagi menerangkan kebenaran; dan jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan. Hendaklah kamu berlaku adil (kepada sesiapa jua) kerana sikap adil itu lebih hampir kepada taqwa. Dan bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/5:8

"jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan". ***"Hendaklah kamu berlaku adil (kepada sesiapa jua) kerana sikap adil itu lebih hampir kepada taqwa"***. Tafsir Ibn Kathir 5:8.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7138

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « أَلاَ كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالإِمَامُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ زَوْجِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ، وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ، أَلاَ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **“Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin, dan setiap kamu akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya. Pemimpin yang memerintah manusia adalah pemimpin dan dia akan ditanya tentang rakyatnya. Seorang lelaki adalah pemimpin bagi ahli keluarganya dan dia akan ditanya tentang mereka. Seorang wanita adalah pemimpin bagi rumah suaminya dan anaknya dan dia akan ditanya tentang mereka. Seorang hamba adalah penjaga harta tuannya dan dia akan ditanya tentangnya. Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin dan setiap kamu akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma‘il bin Abi Uwais, daripada Malik bin Anas, daripada ‘Abdullah bin Dinar, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Ahkam, Hadith No. 7138. Diriwayatkan juga dalam No. 893, dan oleh Muslim (No. 1829).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:7138

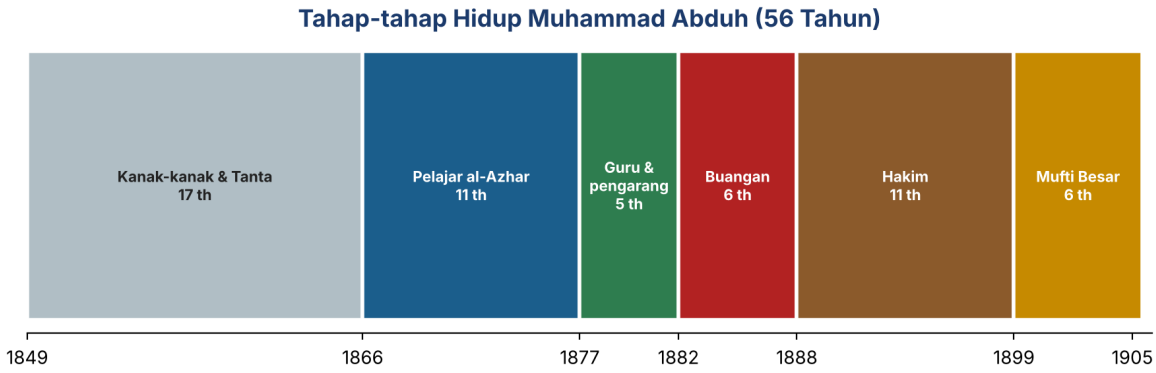
PENGAJARAN HADITH INI

Seorang hakim ialah ***pemimpin*** yang akan ***ditanya*** tentang setiap keputusannya. Muhammad Abduh, yang pernah dibuang negeri, kembali untuk ***menegakkan keadilan*** di negaranya sendiri.

MEMPERBAHARUI AL-AZHAR

Pada ***1895***, Muhammad Abduh menjadi ***ahli Majlis al-Azhar***, dan berusaha ***memperbaharui sistem pengajian*** di universiti tertua itu.

Allah berfirman (9:122): ***"supaya orang-orang (yang tinggal) itu mempelajari secara mendalam ilmu yang dituntut di dalam ugama"***. Tafsir Ibn Kathir 9:122.



Tempoh dibundarkan. Sumber: Wikipedia.

Rajah 3: Tahap-tahap hidup Muhammad Abduh.

Antara bidang pembaharuan yang ***sering dikaitkan*** dengan usahanya di al-Azhar (perinciannya berbeza antara sumber):

BIDANG PEMBAHARUAN	CONTOH
Kurikulum	Menambah ilmu seperti sejarah dan sains bersama ilmu agama.
Pentadbiran	Peraturan, peperiksaan dan kemudahan pelajar.
Kaedah mengajar	Memahami, bukan sekadar menghafal syarah.
Bahasa Arab	Menghidupkan semula bahasa Arab yang fasih.

Sebahagian ulama al-Azhar ***tidak bersetuju*** dengan cadangan-cadangannya, dan perbahasan ini berterusan. Namun ramai bersetuju bahawa beliau mendorong al-Azhar ***memikirkan semula*** kaedah pengajiannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MUFTI BESAR MESIR

Pada ***1899***, Muhammad Abduh dilantik sebagai ***Mufti Besar Mesir***, jawatan yang dipegangnya hingga wafat pada 1905. Pada ***1900***, beliau juga mengasaskan ***Persatuan Menghidupkan Kesusasteraan Arab***.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 69

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «يَسِّرُوا وَلاَ تُعَسِّرُوا، وَبَشِّرُوا وَلاَ تُنَفِّرُوا».

TERJEMAHAN:

Daripada Anas رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Permudahkanlah dan jangan menyusahkan, berilah khabar gembira dan jangan menyebabkan (manusia) lari."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Yahya bin Sa'id, daripada Syu'bah, daripada Abu al-Tayyah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Ilm, Bab Nabi ﷺ Memilih Waktu Yang Sesuai Untuk Memberi Nasihat, Hadith No. 69.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:69

PENGAJARAN HADITH INI

Seorang mufti perlu ***memudahkan, bukan menyusahkan***, dengan tetap berpegang kepada ***dalil***. Fatwa-fatwa Muhammad Abduh berusaha menjawab ***keperluan zaman*** — walaupun sebahagiannya diperselisihkan oleh ulama lain.

RISALAT AL-TAWHID

Karya akidahnya yang terkenal ialah ***Risalat al-Tawhid*** ("Risalah Tauhid"), edisi pertamanya bertarikh ***1897*** (satu rujukan menyebut 1898). Ia menghuraikan ***keesaan Allah*** dengan menggabungkan ***dalil wahyu*** dan ***hujah akal***.

Allah memuji mereka yang ***"berusaha mendengar perkataan-perkataan yang sampai kepadanya lalu mereka memilih dan menurut akan yang sebaik-baiknya"*** (39:18). Tafsir Ibn Kathir 39:18.

NOTA SEJARAH: WAHYU DAN AKAL

Muhammad Abduh berpendapat bahawa ***wahyu dan akal tidak bertentangan***: akal membawa manusia kepada iman, dan wahyu membimbing akal.

Pandangan ini mempengaruhi kitab ***Ugama Islam dan 'Akal*** (1931) karya ***Syed Syeikh al-Hadi*** (Siri 49).

RUJUKAN:

Wikipedia, "Muhammad Abduh". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh
Wikipedia, "Syed Sheikh al-Hadi". https://en.wikipedia.org/wiki/Syed_Sheikh_al-Hadi

AKAL SEBAGAI NIKMAT

Al-Qur'an berulang kali mengajak manusia ***berfikir***, ***merenung*** dan ***mengambil pelajaran***. Bagi Muhammad Abduh, menggunakan akal untuk memahami agama ialah satu bentuk ***syukur*** atas nikmat Allah.

SERUAN AL-QUR'AN	CONTOH AYAT DALAM SIRI INI
Merenung ayat-ayat Al-Qur'an	Muhammad 47:24; al-Nisa' 4:82.
Memilih yang terbaik	al-Zumar 39:18.
Memerhati alam	Ali 'Imran 3:190 (Siri 48).
Menggunakan akal	al-Anfal 8:22 (Siri 49).

Namun akal tetap ***dibimbing oleh wahyu***. Inilah keseimbangan yang dicari dalam Risalat al-Tawhid.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENOLAK TAKLID BUTA

SURAH AL-BAQARAH 2:170

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَآ أَلۡفَيۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡـٔٗا وَلَا يَهۡتَدُونَ ١٧٠

Dan apabila dikatakan kepada mereka" Turutlah akan apa yang telah diturunkan oleh Allah" mereka menjawab: "(Tidak), bahkan kami (hanya) menurut apa yang kami dapati datuk nenek kami melakukannya". Patutkah (mereka menurutnya) sekalipun datuk neneknya itu tidak faham sesuatu (apa pun tentang perkara-perkara ugama), dan tidak pula mendapat petunjuk hidayah (dari Allah)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:170

Al-Qur'an mencela mereka yang berkata: ***"kami (hanya) menurut apa yang kami dapati datuk nenek kami melakukannya"***. Tafsir Ibn Kathir 2:170.

Muhammad Abduh mengkritik ***taklid buta*** — mengikut sesuatu tanpa memahami dalilnya. Namun Al-Qur'an juga menyuruh (16:43): ***"bertanyalah kamu (wahai golongan musyrik) kepada orang-orang yang berpengetahuan ugama jika kamu tidak mengetahui"***. Tafsir Ibn Kathir 16:43.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAKLID BUTA	BERTANYA KEPADA AHLI ILMU
Mengikut tanpa mahu memahami	Bertanya untuk memahami.
Menolak dalil kerana adat	Menerima dalil walaupun berbeza dengan adat.
Dicela dalam 2:170	Disuruh dalam 16:43.

Keseimbangan antara ***berfikir sendiri*** dan ***menghormati ulama*** ialah pelajaran penting daripada perbahasan ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAFSIR SURAH AL-'ASR DAN JUZ 'AMMA

Muhammad Abduh menulis ***Tafsir Surah al-'Asr*** (1903) dan ***Tafsir Juz 'Amma*** (1904) — tafsir yang ringkas, jelas dan dekat dengan kehidupan.

SURAH AL-'ASR 103:1–3

وَٱلۡعَصۡرِ ١

Demi Masa

إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ ٢

Sesungguhnya manusia itu dalam kerugian

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ ٣

Kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh, dan mereka pula berpesan-pesan dengan kebenaran serta berpesan-pesan dengan sabar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/103:1-3

"Sesungguhnya manusia itu dalam kerugian", kecuali mereka yang ***"berpesan-pesan dengan kebenaran serta berpesan-pesan dengan sabar"***. Tafsir Ibn Kathir 103:1.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 55 — HADITH KE-7 DALAM AL-ARBA'IN AL-NAWAWIYYAH

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ الْمَكِّيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ قُلْتُ لِسُهَيْلٍ إِنَّ عَمْرًا حَدَّثَنَا عَنِ الْقَعْقَاعِ، عَنْ أَبِيكَ، قَالَ وَرَجَوْتُ أَنْ يُسْقِطَ، عَنِّي رَجُلاً قَالَ فَقَالَ سَمِعْتُهُ مِنَ الَّذِي سَمِعَهُ مِنْهُ أَبِي كَانَ صَدِيقًا لَهُ بِالشَّامِ ثُمَّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ تَمِيمٍ الدَّارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «الدِّينُ النَّصِيحَةُ» قُلْنَا لِمَنْ قَالَ «لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ وَلأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ».

TERJEMAHAN:

Daripada Tamim al-Dari رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **"Agama itu nasihat."** Kami bertanya: "Untuk siapa?" Baginda bersabda: **"Untuk Allah, Kitab-Nya, Rasul-Nya, para pemimpin kaum Muslimin dan orang awam mereka."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin 'Abbad al-Makki, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Suhail bin Abi Salih, daripada 'Ata' bin Yazid al-Laithi, daripada Tamim al-Dari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Hadith No. 55; Hadith ke-7 dalam al-Arba'in al-Nawawiyyah.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:55a

Surah al-'Asr dan Hadith ***"agama itu nasihat"*** sama-sama mengajar bahawa umat perlu ***saling menasihati*** — itulah teras ***islah***.

TAFSIR AL-MANAR

Muridnya, ***Muhammad Rasyid Rida***, mencatat dan mengembangkan kuliah-kuliah tafsir Muhammad Abduh, lalu menerbitkannya sebagai ***Tafsir al-Manar*** (12 jilid). Rida juga menerbitkan majalah ***al-Manar*** — yang menjadi contoh bagi ***al-Imam*** di Singapura.

Allah berfirman (4:82): ***"tidak mahu memikirkan isi Al-Quran? Kalaulah Al-Quran itu (datangnya) bukan dari sisi Allah, nescaya mereka akan dapati perselisihan yang banyak di dalamnya"***. Tafsir Ibn Kathir 4:82.

NOTA SEJARAH: DARI KAHERAH KE SINGAPURA

Majalah ***al-Manar*** dibaca oleh pelajar Jawi di Mekah dan Kaherah. Menurut NUS Libraries dan Britannica, ***al-Imam*** (1906–1908) di Singapura ***dicontohi daripada al-Manar***.

Inilah ***jambatan*** yang membawa idea Muhammad Abduh ke Alam Melayu.

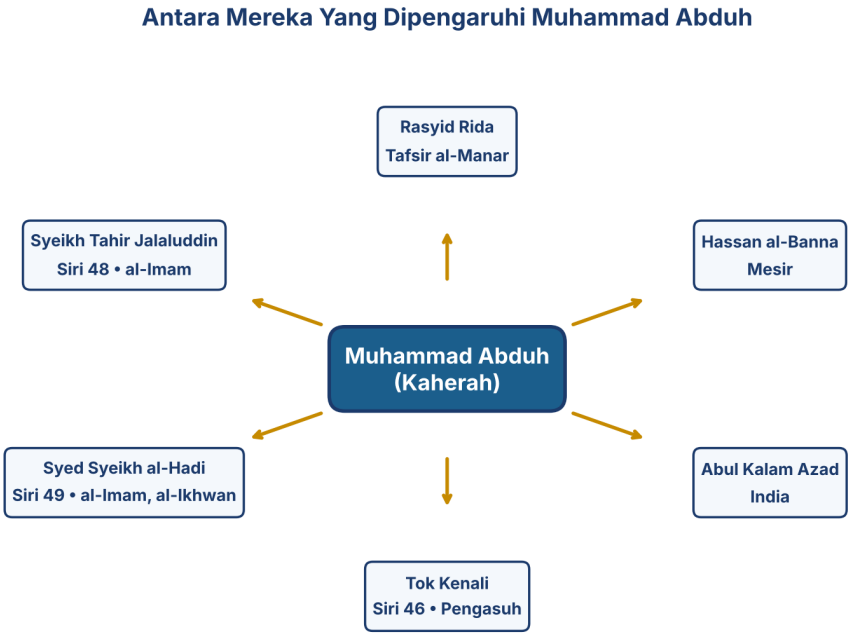
RUJUKAN:

NUS Libraries. https://blog.nus.edu.sg/linus/2025/04/03/al-imam-al-ikhwan-and-the-reformist-vision-of-syed-sheikh-al-hadi-key-intellectual-publications-in-nus-libraries-special-collections

Britannica, "Sayyid Shaykh bin Ahmad al-Hadi". https://www.britannica.com/print/article/251123

PENGARUH DI ALAM MELAYU

Pengaruh Muhammad Abduh sampai ke Alam Melayu melalui ***murid-murid dan pembaca***. Syeikh Tahir Jalaluddin dan Syed Syeikh al-Hadi ***menghadiri kuliahnya di Kaherah*** sekitar 1894/95, dan menurut patanistudies.com, ***Tok Kenali*** juga belajar dengannya pada 1903.



Sumber: Wikipedia, Biblioasia dan patanistudies.com. Pengaruh tidak semestinya bermakna hubungan guru-murid secara langsung.

Rajah 4: Antara mereka yang dipengaruhi Muhammad Abduh.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 13 (MUTTAFAQ ‘ALAIH)

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ - رضى الله عنه - عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم. وَعَنْ حُسَيْنٍ الْمُعَلِّمِ، قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Anas رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **“Tidak (sempurna) iman seseorang daripada kamu sehingga dia mengasihi saudaranya sebagaimana dia mengasihi dirinya sendiri.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musaddad, daripada Yahya bin Sa‘id al-Qattan, daripada Syu‘bah, daripada Qatadah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه; dan melalui sanad kedua daripada Husain al-Mu‘allim, daripada Qatadah.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Hadith No. 13; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 45).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:13

DI ALAM MELAYU	KESAN IDEA ISLAH
Kaum Muda	Gerakan pembaharuan di Tanah Melayu dan Minangkabau.
Madrasah moden	al-Iqbal, al-Hadi, al-Masyhur (Siri 49).
Majalah dan akhbar	al-Imam, al-Ikhwan, Saudara, Pengasuh.
Ilmu falak dan sains	Syeikh Tahir Jalaluddin (Siri 48).

SAMPAIKAN WALAU SATU AYAT

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3461

حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ، أَخْبَرَنَا الأَوْزَاعِيُّ، حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً، وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلاَ حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **“Sampaikanlah daripadaku walaupun satu ayat. Dan ceritakanlah (kisah) daripada Bani Isra’il, tiada dosa (padanya). Dan sesiapa yang berdusta ke atasku dengan sengaja, maka hendaklah dia menempah tempat duduknya di dalam neraka.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu ‘Asim al-Dahhak bin Makhlad, daripada al-Auza‘i, daripada Hassan bin ‘Atiyyah, daripada Abu Kabsyah al-Saluli, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya’, Hadith No. 3461.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3461

PENGAJARAN HADITH INI

Muhammad Abduh menyampaikan ilmu melalui ***kuliah, akhbar, majalah, buku dan tafsir***. Murid-muridnya pula menyampaikannya ke ***Syria, India, Afrika Utara*** dan ***Alam Melayu***.

SALURAN	CONTOH
Kuliah	al-Azhar, Beirut dan kuliah tafsir di Kaherah.
Akhbar dan majalah	al-Waqa’i‘ al-Misriyyah; al-‘Urwah al-Wuthqa.
Buku	Risalat al-Tawhid.
Tafsir	Tafsir al-‘Asr, Juz ‘Amma dan al-Manar.

PAHALA YANG BERTERUSAN

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2674

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، وَابْنُ حُجْرٍ، قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ لاَ يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلاَلَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ لاَ يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesiapa yang mengajak kepada petunjuk, baginya pahala seperti pahala orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan pahala mereka sedikit pun.** Dan sesiapa yang mengajak kepada kesesatan, ke atasnya dosa seperti dosa orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan dosa mereka sedikit pun."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-'Ilm, Hadith No. 2674.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2674

Setiap orang yang mendapat manfaat daripada ilmu yang disampaikan menjadi ***pahala berterusan*** bagi penyampainya, dengan izin Allah — dan setiap penyampai juga bertanggungjawab atas ***apa yang diajarnya***.

ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR

SURAH AL-ISRA' 17:36

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌۚ إِنَّ ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔولًا ﴿٣٦﴾

Dan janganlah engkau mengikut apa yang engkau tidak mempunyai pengetahuan mengenainya; sesungguhnya pendengaran dan penglihatan serta hati, semua anggota-anggota itu tetap akan ditanya tentang apa yang dilakukannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/17:36

"janganlah engkau mengikut apa yang engkau tidak mempunyai pengetahuan mengenainya". Tafsir Ibn Kathir 17:36.

HADITH — SAHIH MUSLIM, MUKADIMAH NO. 5 — DARIPADA MUKADIMAH IMAM MUSLIM SENDIRI

وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ، حَدَّثَنَا أَبِي ح، وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالاَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ».

TERJEMAHAN:

Rasulullah ﷺ bersabda: **"Cukuplah seseorang itu dikira berdusta apabila dia menceritakan setiap apa yang dia dengar."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada 'Ubaidullah bin Mu'adh al-'Anbari, daripada bapanya Mu'adh bin Mu'adh; dan daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada 'Abdul Rahman bin Mahdi, kedua-duanya daripada Syu'bah, daripada Khubaib bin 'Abdul Rahman, daripada Hafs bin 'Asim. Dalam riwayat berikutnya, Imam Muslim meriwayatkannya secara bersambung: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, daripada 'Ali bin Hafs, daripada Syu'bah, dengan sanad yang sama, daripada Hafs bin 'Asim, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Mukadimah Sahih Muslim, Hadith No. 5; riwayat bersambung melalui Abu Hurairah dalam Mukadimah, riwayat ke-7 (sunnah.com/muslim/introduction/7).

DARJAT: SAHIH — Imam Muslim meletakkannya dalam Mukadimah Sahih Muslim dan meriwayatkannya secara bersambung melalui Abu Hurairah رضى الله عنه.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:5

KENYATAAN DAN STATUSNYA

KENYATAAN	STATUS
"Aku pergi ke Barat, aku lihat Islam tetapi tiada Muslim…"	Kata-kata masyhur yang dinisbahkan kepadanya; sumber asalnya perlu disemak.
Beliau pernah menyertai pertubuhan Mason.	Menurut Wikipedia, beliau menyertainya pada umur 28, kemudian keluar dan menafikan menjadi ahli aktif.
Risalat al-Tawhid terbit pada 1897.	Satu rujukan menyebut 1898.
Beliau ahli Mahkamah Rayuan pada 1891.	Wikipedia menyebut 1891 dan 1899 di bahagian berbeza.
Tok Kenali belajar dengannya.	Disebut patanistudies.com; perinciannya terhad.
Pandangan-pandangannya diterima semua ulama.	Tidak; sebahagiannya dikritik dan diperselisihkan.

RENUNGAN — MENGHORMATI TANPA MEMBESAR-BESARKAN

Kita boleh ***menghargai sumbangan*** Muhammad Abduh dalam pendidikan dan islah, sambil ***jujur*** tentang perkara yang diperselisihkan — itulah sikap yang diajar oleh ayat 17:36.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

WAFAT DAN WARISANNYA

Muhammad Abduh wafat di ***Iskandariah*** pada ***11 Julai 1905 M***, ketika berumur 56 tahun.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1 — HADITH PERTAMA AL-ARBA'IN AL-NAWAWIYYAH

حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ، قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ، قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيُّ، أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ اللَّيْثِيَّ، يَقُولُ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ».

TERJEMAHAN:

'Alqamah bin Waqqas al-Laithi berkata: Aku mendengar 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه berkata di atas mimbar: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesungguhnya setiap amalan itu bergantung kepada niat, dan sesungguhnya bagi setiap orang apa yang diniatkannya. Maka sesiapa yang hijrahnya kerana dunia yang ingin diperolehnya, atau kerana wanita yang ingin dinikahinya, maka hijrahnya kepada apa yang dia berhijrah kepadanya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Humaidi 'Abdullah bin al-Zubair, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Yahya bin Sa'id al-Ansari, daripada Muhammad bin Ibrahim al-Taimi, daripada 'Alqamah bin Waqqas al-Laithi, daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Wahy, Hadith No. 1 (Hadith pertama dalam Sahih al-Bukhari); juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 1907).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 100 (MUTTAFAQ ‘ALAIH)

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «إِنَّ اللَّهَ لاَ يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا، يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا، اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَّالاً فَسُئِلُوا، فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا». قَالَ الْفِرَبْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبَّاسٌ قَالَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامٍ نَحْوَهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنهما, beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda:

“Sesungguhnya Allah tidak mencabut ilmu dengan merentapnya daripada hamba-hamba-Nya, tetapi Dia mencabut ilmu dengan mewafatkan para ulama, sehingga apabila tidak tinggal seorang alim pun, manusia mengambil pemimpin-pemimpin yang jahil. Mereka ditanya, lalu mereka berfatwa tanpa ilmu; maka mereka sesat dan menyesatkan.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma‘il bin Abi Uwais, daripada Imam Malik, daripada Hisyam bin ‘Urwah, daripada bapanya, ‘Urwah bin al-Zubair, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-‘Ilm, Hadith No. 100; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2673).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:100

WARISAN UNTUK KITA

WARISAN	PELAJARAN UNTUK KITA
Pembaharuan al-Azhar	Pendidikan perlu sentiasa diperbaiki.
Risalat al-Tawhid	Wahyu dan akal saling melengkapi.
Tafsir al-Manar	Al-Qur’an perlu direnungkan dan diamalkan.
Murid di seluruh dunia	Ilmu tersebar melalui orang yang diajar.
Sebagai hakim dan mufti	Keadilan dan kemudahan dalam hukum.

PENGAJARAN DAN PENUTUP

PENGAJARAN DARIPADA EBOOK INI

Pertama: Perubahan bermula dengan diri (13:11).

Kedua: Renungkanlah isi Al-Qur'an (47:24; 4:82; Sahih al-Bukhari 5027).

Ketiga: Pembimbing yang baik mengubah hidup (kisah Syeikh Darwisy; Sahih Muslim 2699).

Keempat: Kefahaman agama ialah tanda kebaikan (Sahih al-Bukhari 71).

Kelima: Jujurlah dalam menulis (Sahih al-Bukhari 6094).

Keenam: Peganglah tali yang teguh (2:256).

Ketujuh: Berlaku adillah kepada semua (5:8; Sahih al-Bukhari 7138).

Kelapan: Perbaharuilah pendidikan (9:122).

Kesembilan: Permudahkanlah, jangan menyusahkan (Sahih al-Bukhari 69).

Kesepuluh: Jauhi taklid buta, tetapi bertanyalah kepada ahli ilmu (2:170; 16:43).

Kesebelas: Saling menasihati dengan kebenaran dan kesabaran (103:1–3; Sahih Muslim 55).

Kedua belas: Hargai sumbangan, jujur tentang perselisihan (17:36).

PENUTUP

Muhammad Abduh tidak pernah menjejakkan kaki ke Tanah Melayu, tetapi ideanya sampai melalui ***murid-murid dan majalah***. Siri seterusnya **Jejak Cendekiawan Islam**, Insya-Allah, akan mengisahkan ***Badi'uzzaman Sa'id Nursi***, ulama Turki yang menulis karya besarnya dalam ***pengasingan dan penjara***. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

GLOSARI

ISTILAH	MAKSUD
Islah	Pembaharuan; memperbaiki keadaan umat.
Taklid buta	Mengikut tanpa mahu memahami dalil.
Mufti	Ulama yang memberi fatwa rasmi.
Khedive	Gelaran pemerintah Mesir pada abad ke-19.
Al-'Urwah al-Wuthqa	"Tali yang teguh" — nama majalah, daripada ayat 2:256.
Al-Manar	Majalah dan tafsir oleh Rasyid Rida.
Mantik	Ilmu logik.
Ilmu kalam	Ilmu akidah dengan hujah akal.

SOALAN RENUNGAN

1. Bagaimanakah ayat 13:11 menjadi teras perjuangan Muhammad Abduh?

2. Mengapakah nama majalah al-'Urwah al-Wuthqa diambil daripada ayat 2:256?

3. Apakah perbezaan antara taklid buta dan bertanya kepada ahli ilmu?

4. Bagaimanakah idea Muhammad Abduh sampai ke Alam Melayu?

5. Mengapakah kita perlu jujur tentang pandangan yang diperselisihkan?

AKTIVITI CADANGAN

Aktiviti 1: Baca tafsir Surah al-'Asr, dan tulis tiga cara anda boleh "berpesan-pesan dengan kebenaran" minggu ini.

Aktiviti 2: Lukis rajah yang menghubungkan Muhammad Abduh dengan tokoh-tokoh Siri 46 hingga 49.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Tafsir Ibn Kathir, surah 2, 4, 5, 9, 13, 16, 17, 39, 47 dan 103. https://tafsir.app/ibn-katheer/13/11

HADITH

Sahih al-Bukhari 1, 13, 69, 71, 100, 3461, 5027, 6094, 7138. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 55, 2674, 2699, dan Muqaddimah 5. https://sunnah.com/muslim

SEJARAH DAN KAJIAN MODEN

Muhammad Abduh, Risalat al-Tawhid (1897); Tafsir Surah al-'Asr (1903); Tafsir Juz 'Amma (1904).

Muhammad Abduh dan Muhammad Rasyid Rida, Tafsir al-Manar (12 jilid).

Wikipedia, "Muhammad Abduh". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad_Abduh

Wikipedia, "Syed Sheikh al-Hadi". https://en.wikipedia.org/wiki/Syed_Sheikh_al-Hadi

Britannica, "Sayyid Shaykh bin Ahmad al-Hadi". https://www.britannica.com/print/article/251123

NUS Libraries, "Al-Imam, Al-Ikhwan and the Reformist Vision of Syed Sheikh al-Hadi" (2025). https://blog.nus.edu.sg/linus/2025/04/03/al-imam-al-ikhwan-and-the-reformist-vision-of-syed-sheikh-al-hadi-key-intellectual-publications-in-nus-libraries-special-collections

Patani Studies, "Muhammad Yusuf b. Ahmad (1868–1933)". https://patanistudies.com/ulama/muhammad-yusuf-b-ahmad-1868-1933/

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience